



The Perfect Keys

小鬼的完美法宝

社交家的礼仪入门

凌泽贤◎编著



北京文藝出版社

阅读亮点

聚会交友中的
“完美法宝”，
为少年朋友们量身打造的
双语礼仪指南。

.....



凌泽贤，重庆永川人，现旅居北京，先后就读于中国人民大学和日本早稻田大学，精通英文和日文。主要作品有《爷爷奶奶带孩子宝典》、《80后如何做好爸爸妈妈》、《坏小子，孙红雷》等。



小鬼的

完美法宝

社交家的礼仪入门

凌泽贤◎编著

北京文艺出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

小鬼的完美法宝: 英汉对照 / 凌泽贤编著. — 太原: 北岳文艺出版社, 2011. 5

(小鬼阅读)

ISBN 978-7-5378-3535-0

I. ①小… II. ①凌… III. ①英语—儿童读物 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 083071 号

书 名 小鬼阅读·小鬼的完美法宝

编 著 凌泽贤
责任编辑 庞咏平
封面设计 刘少宸
插 画 王 元

出版发行 山西出版传媒集团·北岳文艺出版社
地 址 山西省太原市并州南路 57 号
邮 编 030012
电 话 0351-5628696 (营销部)
010-58200905 转 801 (北京中心发行部)
0351—5628688 (总编办)
传 真 0351—5628680 010-58200905 转 802
网 址 <http://www.bywy.com>
E - mail bywycbs@163.com
印刷装订 北京朝阳新艺印刷有限公司

开 本 700×1000 1/16
字 数 127 千字
印 张 10.5
印 数 1-8000 册
版 次 2011 年 5 月第 1 版
印 次 2011 年 6 月北京第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5378-3535-0
定 价 17.00 元

本书如有印装质量问题, 由承印厂负责调换。

前言

学英语苦，学英语累，提起英语就让人崩溃？很多青少年朋友都对我这样抱怨。其实，学好英语，阅读是关键，有效的英语学习离不开长时间的坚持和大量的阅读。卡尔·马克思曾说：“在接触一门外语的时候，尽量把它当做母语。即使在思考时、自言自语时、写日记时也用这门外语……”

“小鬼阅读”系列丛书是编者为青少年朋友们量身打造的主题性双语读物，由八个分册组成，《小鬼的快乐无底洞》以幽默智慧为主题，《小鬼的花花世界》以拓展读者的视野为主题，《小鬼的睿智魔法》以小故事大道理为主题，《小鬼的心灵花园》以成长励志为主题，《小鬼的完美法宝》以社交礼仪为主题，《小鬼的一路疯狂》以分享成长趣事为主题，《小鬼的大步走天下》以探寻和冒险为主题，《小鬼的幸福天地》以品味亲情、友情等为主题。我希望通过这些多彩的主题阅读来激发大家的英语阅读兴趣，和大家一起扫除学不好英语、害怕英语的烦恼！

在选编过程中，我尽量选英语地道的短文，所选的故事、美文和诗歌也尽可能贴近青少年朋友的生活，与时下所关注的话题相契合，使“小鬼阅读”更加符合你们的阅读习惯和口味。此外，丛书侧重于寓教于乐，由浅入深，使你们在感受幸福和爱的过程中，逐渐明白人生；在学习、探险、旅行中，直面挫折，感受真正的成长。

为了使阅读更有趣、更生动，丛书板块的设置借鉴了当下最具创意的设计，内容随着阅读节奏不断推进，读起来起伏跌宕，节奏感十足。我知道，你们的品味是很厉害、很有标准的。因此，随着每本书主题的变化，风格与色调也会与之呼应变化，保证能让你们一直沉浸在色彩和文字的美妙世界中，幻想、思考、领悟文字之外的意味。

CONTENTS 目录

Chapter 1 First Impression



第一章 第一印象!



One minute introduction.....	2
一分钟的介绍.....	3
I love swimming!	5
我喜欢游泳!	5
Self-portrait.....	7
我的自画像.....	7
I have unparalleled imagination.....	9
我拥有无与伦比的想象力.....	10
My favourite colour — blue and white!	12
我喜欢蓝色和白色!	13
A good first impression.....	15
良好的第一印象.....	17

Chapter 2 Gentlemen or Ladies



第二章 绅士还是淑女



I'm a young man with good manners.....	21
我是翩翩少年.....	22
Dogs can't sit on the seat.....	24
狗狗不能踩座位.....	25
Life is not a joke.....	27
生命不是玩笑.....	28
It's a good manner to give seats.....	30
让座是好习惯.....	30
Join the smile and compliment club.....	32
加入到微笑和赞美者的行列来.....	33
Apologizing goes ahead of explanations.....	35
先道歉后解释.....	36
We use forks to eat.....	38
我们用刀叉吃饭.....	39
Looking for a friend.....	41
找啊，找啊，找朋友.....	42
The western cultural "tips".....	44
西方的“小费文化”.....	45

CONTENTS 目录

Chapter 3 Refuse to Be a Problem Child



第三章 拒做问题少年



To be honest.....	49
做个诚信的人.....	49
Get away from bad habits.....	51
远离坏习惯.....	52
Reading is a good hobby.....	54
读书，多多益善.....	55
Don't become a chimney.....	57
不要做一个烟囱.....	58
Don't be a crazy dreamer.....	60
不要当做梦狂.....	61
Say no to bookworm.....	63
对“书呆子”说不.....	64
The three lazy ones.....	66
三个懒汉.....	68
I can do some housework.....	70
我也会做家务活.....	71

Chapter 4 Love Others, Love Yourself First



第四章 爱别人先爱自己



Hold fast to dreams.....	74
紧紧抓住梦想.....	75
The secret of potatoes	77
土豆的秘密.....	77
I love carrots.....	79
我爱胡萝卜.....	80
Stop getting fat during summer holidays.....	82
不要在暑假中增肥.....	84
Keep the whelk away from us.....	86
远离青春痘.....	87
To be a healthy kid.....	89
做健康的好孩子.....	90
If I had my life to live over.....	92
如果我能再活一次.....	93
Americans hate “whatever”.....	96
美国人讨厌“无所谓”.....	98

CONTENTS 目录

Chapter 5 The Brightest Star of The Social Occasions



第五章 社交场上最闪亮的星星



Sending greeting cards	102
寄送贺卡.....	102
Shaking hands	104
握手.....	105
Can you sign "OK"?	107
你会做“OK”手势吗?	108
Hand over the mouth when yawning	110
打哈欠时捂住嘴.....	111
The man walks on the outside	113
男士请靠外走.....	114
Keeping elbows off the table	116
不要把手肘摆上桌.....	117
Always will I bathe my days in the sea of enthusiasm ..	119
我将永远沐浴在热情的海洋里.....	120
Learn to recommend yourself	122
学会推荐自己.....	123
The king of the forest comes back	124
森林之王回来啦.....	125

Chapter 6 Social Problems, I Have Responsibility



第六章 社会大事，我也有责！



The awful environment problem.....	129
可怕的环境问题.....	130
White pollution covers the world.....	132
铺天盖地的白色污染.....	133
Water is the source of life.....	135
水是生命之源.....	136
The earth day.....	139
地球日.....	140
Let's protect forests together.....	142
保护我们的森林.....	143
Should we keep a pet?.....	144
该不该养宠物呢?.....	145
The earth is getting hotter and hotter.....	147
地球越来越热了.....	148
Don't use disposable food box.....	150
别用一次性餐盒了.....	151
Fashionable environmental protection.....	153
既环保又时尚.....	156

Chapter 1 First Impression

第一章 第一印象

小编寄语

爸爸妈妈告诉你，家里要来客人，然后把你美美地打扮一番——这样的生活场景是不是经常出现？因为爸爸妈妈想让你给客人留下一个**完美印象**啊！

有没有常常听人说，“第一次见×××的时候”如何如何，那么那么之类的话，这就是第一印象。它可能足够**深刻**，深刻得一辈子都印在别人的脑子里。

你有可能因为一个糟糕的第一印象而毁坏了

“全盘”，也可能因为一个完美的**第一印象**，赢得机会。

仔细阅读以下短文，
看看别人都是如何在
社交场合中闪闪
发光的。





第一印象!

One minute introduction

Hello, my name is Tom. I live in Pudong. I'm a primary student. I am in Grade one.

I have a happy family. There are three members in my family - father, mother and I.

Father is a driver and mother is a teacher. Both of them love me. And I also love them.

Usually, I'm fond of drawing, singing and smiling. So my parents are very proud of me.

I'm quite active and always ready to make friends with others.

As a little child, sometimes I feel upset because I can't play all the time and have to finish my homework.

What's more, I have to follow adults and obey them.

However, I'm always happy!

That's all, thank you very much.



一分钟的介绍

大家好，我叫汤姆，我家住在浦东，我是一名小学生，现在上一年级。

我有一个**幸福**的家，有爸爸，妈妈和我三个人。

爸爸是一位司机，妈妈是一位老师。他们非常爱我，我也很爱他们。

平时，我喜欢画画，唱歌，也爱笑。所以父母为我**自豪**。

我性格活泼开朗，乐意与别人交朋友。

作为一个小孩子，我也有**烦恼**的时候。因为我不能一直玩，必须完成作业。

还有，我必须听爸爸妈妈的话。

但是，我依然很**幸福**。

就先到这里，非常感谢！





第一印象!

小鬼引路



自我介绍是向别人展示自己的一个重要手段，也是**认识自我**的手段。朋友们勇敢地做出自我介绍哦!

New words

1. proud [praʊd] v.自豪
2. active ['æktiv] adj.活跃的
3. ready ['redi] v.准备
4. adult ['ædʌlt] n.成年人

短语搭配



1. live in 居住
2. be fond of 爱好; 喜爱
3. be proud of 自豪; 以……而骄傲
4. make friends with 与……交友
5. all the time 始终; 一直

小鬼当家

Adversity reveals genius; fortune conceals it.
苦难显才华，好运隐天资。



I love swimming!

People like swimming in summer. So do I. And I like swimming most. It's so great to jump into cool water in hot summer! So my parents support me to swim in hot weather, and we often go to the swimming pool together. My father told me that swimming made us strong and healthy and helped us keep in good shape. However, few people like swimming in winter, because it is so cold in winter. It needs much more courage to swim in winter. I hope one day I can be strong enough to swim in winter.

我喜欢游泳!

人们都喜欢在夏天**游泳**，我也是。我最喜欢游泳了。在炎热的夏天，跳进凉爽的水里，那种感觉简直是棒极了。所以，爸爸妈妈很**支持**我在暑天游泳，而且我们经常一起去游泳。爸爸说，游泳能使我们变得强壮和健康，对保持良好的形体也很有**帮助**。很少有人会在冬天游泳，因为冬天太冷了，在冬天游泳需要很大的**勇气**。我希望有一天我能强壮到可以在冬天游泳。